

<b>BUDAPEST XXI. KERÜLET</b>		<b>CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA</b>
<b>KÉPVISELŐ-TESTÜLETE</b>		

### Jegyzőkönyv

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2007. február 27-én** (kedden) **9,00 órai** kezdettel a Csepeli Munkásotthon rendezvénytermében (1211 Bp. XXI.ker. Árpád u. 1. földszint) megtartott ülésén készült jegyzőkönyvből.

**Jelen vannak:**

Tóth Mihály	<i>polgármester</i>
Orosz Ferenc	<i>alpolgármester</i>
Horváth Gyula	<i>alpolgármester</i>

Ábel Attila, Balogh Ernő, Balogh Ilona, Bartha Károly Bátky Endre, Borbély Lénárd, Borka-Szász Tamás, dr. Borsány György, Dobák István, Gárday Balázs, Gergely István, Glavanov Miklós, Gócza Dániel, Kál Károly, dr. Kiss B. Mihály, Morovik Attila, Németh Szilárd, Podolák Sándor, Polyákné Hajas Ilona, Szuhai Erika, Takács József, Tóth János, Vincze Miklós, Zanati Béla, Zupkó János.

**Távolmaradó:** dr. Gulyás Gábor

**Összesen:** 29 képviselő

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

dr. Szeles Gábor Bernádné dr. Faragó Ibolya Becsei Dénes dr. Csertus Mónika Halmos Istvánné Lombos Antal Papp Gyuláné Cserteg Imre Domoszlai Márta dr. Polgár György Farkas György Fehérvári Csabáné Kovács Attila Pusztai Gábor Sárosi Miklósné dr. Süli Eszter Szenteczky János Szlávik Zoltán dr. Takács Imre Trzaskó Viktor Vlahovics Mária Viszkievicz Ferenc Vukovich Zoltán	Jegyző Aljegyző OMISÁ ágazatvezető Igazgatási Ágazat, ágazatvezető Városgazdálkodási Ágazat ágazatvezető Szociális és Egészségügyi Ágazat ágazatvezető Humánpolitikai és Üzemeltetési ágazatvezető Városépítési Iroda, irodavezető Igazgatási Iroda, irodavezető Politikai főtanácsadó Informatikai Iroda, irodavezető Gyámügyi Iroda, Európai uniós főmunkatárs fejlesztési főmunkatárs Szociális Iroda, irodavezető jogi ügyintéző CSEVAK Kft. ügyvezető igazgató stratégiai főtanácsadó könyvvizsgáló Oktatási, Szolgáltató Intézmény intézményvezető Adóügyi Iroda irodavezető helyettes Csepeli Egészségügyi Szolgálat menedzserigazgató OMISÁ irodavezető
--	---

**Jelen vannak:**

Csóka Andrea	Szervezési Iroda munkatársa
Donnert Károly	Csepel újság
Fehér Lászlóné	Szervezési Iroda munkatársa
Vida István	Csepp TV Kft. ügyvezető igazgató

**Tóth Mihály** üdvözlí az ülésen megjelenteket, majd megállapítja, hogy a képviselő-testület 28 fővel határozatképes. Bejelenti, hogy dr. Gulyás Gábor igazoltan van távol.

Közli, a meghívóban jelzett napirend-tervezetet ajánlja elfogadásra. Megállapítja, hogy javaslatával kapcsolatban kérdés, észrevétel nincs, majd a napirend-tervezetről szavazást rendel el.

**190/2007.(II.27.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

**Napirend 1. pontja:** (44. sz. előterjesztés)

***Rendelettervezet Budapest-Csepel Önkormányzata 2006. évi költségvetéséről szóló 11/2006.(VI.13.)Kt számú rendelettel, 28/2006.(IX.19.)Kt rendelettel, valamint a 36/2006.(XII.19.)Kt számú rendelettel módosított 2/2006.(II.21.)Kt rendelet módosításáról***

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Napirend 2. pontja:** (46. sz. előterjesztés)

***Javaslat a 2007. évi Vagyongazdálkodási Irányelvekre***

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Napirend 3. pontja:** (47. sz. előterjesztés)

***Rendelettervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2007. évi költségvetéséről***

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Napirend 4. pontja:** (45. sz. előterjesztés)

***Javaslat folyószámla-hitelkeret megemelésére***

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Napirend 5. pontja**

**Egyebek**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

28 igen

0 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 1. pontja:** (44. sz. előterjesztés)

***Rendelettervezet Budapest-Csepel Önkormányzata 2006. évi költségvetéséről szóló 11/2006.(VI.13.)Kt számú rendelettel, 28/2006.(IX.19.)Kt rendelettel, valamint a 36/2006.(XII.19.)Kt számú rendelettel módosított 2/2006.(II.21.)Kt rendelet módosításáról***

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** bejelenti, hogy a napirend tárgyalása során a szóbeli kiegészítés és válaszadás jogát átadja Orosz Ferenc alpolgármesternek.

**Orosz Ferenc** szóbeli kiegészítésében jelzi, hogy a 2006. évi költségvetés zárszámadását megelőzően ez az utolsó költségvetés módosítási javaslat. Elmondja, hogy a rendelettervezet négy fejezetből áll. Ismerteti, hogy az első fejezetben a 227.059 eFt többletbevétel felhasználására tettek javaslatot. A II. fejezet a költségvetési rendelet 10. § (3) bekezdésében meghatározott előirányzatok elszámolásáról és egyéb, képviselő-testületi határozatokon alapuló módosításokról szól. A III. fejezetben a költségvetésen belüli átcsoportosításokra, míg a IV. fejezetben pedig az elmaradt feladatok miatti előirányzat

csökkentésre tesznek javaslatot. Közli, hogy az I-IV fejezetben ismertetett változtatási javaslatok a 2006. évi költségvetési alaprendelethez viszonyítva 73.647 eFt költségvetési hiány csökkenést eredményeznek, majd megállapítja, hogy nagyságát tekintve a hiány azonban még így is jelentős (2.923.614 eFt).

**Tóth Mihály** ismerteti, hogy az előterjesztést a PEKB, a SZLEB, az OKISB és a VKB elfogadásra ajánlotta, míg az ÜJKRB elutasította. Megállapítja, hogy a bizottságok elnökei nem kívánnak szóbeli kiegészítést tenni a vita megkezdése előtt, majd a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Ábel Attila** megkérdezi, hogy mennyibe került a Szent Imre téren 2006. év elején, az országgyűlési választásokig végzett parkfelújítási munka. Kérdezi továbbá, hogy mennyibe került a Kossuth Lajos utcai parkolók kialakítása a 2005. év végén és 2006. év elején.

**Szuhai Erika** arra vár választ, hogy a 2/b. számú mellékletben a két háziorvosi praxis egyszeri támogatása címen nyújtott 6,6 eFt támogatást mely praxisok és milyen célra kapták.

**Tóth János** a könyvvizsgálói jelentés, valamint a 2007. évi költségvetésről szóló előterjesztés figyelembe vételével arra vár választ, hogy a novemberben elfogadott költségvetési koncepcióban jelzett, fedezet nélkül áthúzódó 2,988 milliárd Ft kötelezettség, ami egybeesik a könyvvizsgálói jelentésben költségvetési hiányként jelzett összeggel, miként lett a 2007. évi költségvetésről szóló rendelettervezetben 2,123 milliárd Ft, azaz, a mintegy 850 milliós különbség miből adódik.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy további kérdés nincs, ezért a kérdéseket lezárja, majd válaszára átadja a szót Orosz Ferencnek.

**Orosz Ferenc** közli, hogy a válaszadás lehetőségét meg kívánja osztani a szakemberekkel, ezért a Szent Imre téri parkfelújítással, valamint a Kossuth Lajos utcai parkoló építéssel kapcsolatban Szenteczky Jánost kéri fel válaszára.

**Szenteczky János** előjáróban jelzi, hogy a Szent Imre téri parkfelújítással kapcsolatos kérdés nem először merül fel. Megjegyzi, az ezzel kapcsolatos kimutatást már korábban megküldte az érdeklődő képviselőknek, így most csak megismétli. A Szent Imre tér szökőkúttal kapcsolatos felújításakor a következő tételek merültek fel: 129 tonna anyag megvásárlása, melynek anyag költsége 252.000 Ft, az ehhez kapcsolódó földmunka 76.800 Ft, a szállítás 154.000 Ft, a tereprendezési munkálatok - amelyek egyébként is szükségesek voltak a további munkálatokhoz, tehát nem egyértelműen ehhez köthetők - költsége 356.760 Ft. Ez azt jelenti, hogy az anyag és a munkadíj összege, együttesen 840.864 Ft volt. Elmondja, hogy a murvát - miután a végleges felújítás elkészült - elszállították a Csevak Kft külső telephelyére és ott tárolják, illetve különböző munkálatokhoz használták/ használják fel. Tételesen ismerteti, hogy az Ölyv utca 6-8 előtt 6 m<sup>3</sup>, a Sáska utcában 23 m<sup>3</sup>, a Vesszősfa utcában 15 m<sup>3</sup>, a Sügér utcában 9 m<sup>3</sup> murva került felhasználásra. Közli, ez eddig összesen 53 m<sup>3</sup> és a maradék murva jelenleg is felhasználható állapotban van a telephelyen. Hozzáteszi, 10 db „Liget” típusú pad került még kihelyezésre, amelyek jelenleg szabadtéri tárolóban vannak és a Duna-parton helyezik majd el őket. A Kossuth Lajos utcai parkoló építéssel kapcsolatban elmondja, hogy az fővárosi beruházásban készült.

**Tóth Mihály** javasolja képviselő-társának, hogy kérdésével forduljon írásban a Fővárosi Önkormányzathoz. A háziorvosok támogatására vonatkozó kérdés ügyében Viszkievicz Ferencnek ad szót.

**Viszkievicz Ferenc** emlékeztet, hogy a Képviselő-testület az elmúlt évben két alkalommal foglalkozott a 2 háziorvosi praxissal. Az első alkalommal a Széchenyi utcai gyógyszerész által létesített rendelőben tulajdonjogot szerzett két háziorvos részére a képviselő-testület jóváhagyott 2 x 5 millió forint támogatást. Ezt a határozatát később a képviselő-testület visszavonta és támogatás helyett bérleti díjat fizetett ki előre 2016-ig, 2 x 5 millió forint értékben. Hozzáteszi, azért nem 10 millió forint, hanem 6, 6 millió forint szerepel az anyagban, mert a különbözet fedezete korábban az Egészségügyi Szolgálat költségvetésében már szerepelt erre a célra, tehát a két összeg együttesen tette ki ezt a 2 x 5 millió forintot. Hozzáteszi, ifj. Nagy Péter, valamint Goldberger Tamás praxisáról van szó.

**Halmos Istvánné** az áthúzódó tételre vonatkozó kérdésre válaszolva, idéz a 2007. évi költségvetési koncepcióból: „A várható teljesítést és a költségvetés működési hiányának nagyságát (2 milliárd 298

millió Ft-ot) figyelembe véve számolni kell...” Ez azt jelenti, hogy nem ennyi volt az áthúzódó kötelezettség, hiszen abban a pillanatban, amikor a koncepció készült, még nem is tudhatták, hogy mennyi lesz az áthúzódó kötelezettség. Hangsúlyozza, a hiányt tették zárójelbe, hogy ennek figyelembe vételével kell számolni azzal, hogy jelentős összegű lesz az áthúzódó kötelezettség. Hozzáteszi, a költségvetési rendelet módosításáról szóló rendelettervezet 1. számú mellékletében látható, hogy a hiány nagysága nem nagyon változott, tehát a koncepcióban nem az áthúzódó kötelezettségre, hanem a hiányra hívták fel a figyelmet.

Tisztázza, most a rendeletet igazítják ki az előirányzatok módosításával. Áprilisban kerül majd a képviselő-testület elé a 2006. évi zárszámadásról szóló rendelettervezet és abban feladatonként, tételesen szerepel majd minden olyan dolog, ami most ebben az anyagban nem látható, ezért kérdésként felmerült/felmerülhet, azonban most esetleg nem tudnak megválaszolni, mert nem erre készültek.

### **Hozzászólások:**

**Ábel Attila** úgy ítéli meg, hogy a korábbiakhoz hasonlóan, most sem kaptak egyértelmű választ a kérdésre. Megjegyzi, a válaszból gyakorlatilag annyi derült ki, hogy a Szent Imre tér tavaly év eleji felújítása kizárólag kampány célokat szolgált, mert azt a földet, azt a gyöngykavicsot és azokat a padokat amit/amiket akkor leraktak azt utána fel kellett szedni és most tárolják valahol. Megjegyzi, nem hallott összefoglaló összeget arról (padok árával, a ráfordított munkával összefüggő munkabérekkel), hogy a csepeli önkormányzat az MSZP-s országgyűlési képviselők kampányára mennyit fordított közpénzből.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy további hozzászóló nincs, ezért a vitát lezárja, majd reagálásra átadja a szót Orosz Ferencnek.

**Orosz Ferenc** javasolja, képviselő-társainak, hogy egyszer tekintsek át együtt A-tól Z-ig a költségvetést. Megjegyzi, amikor a vállalkozók a szökőkutat felajánlották, senki nem mondta, hogy ez nem kell az önkormányzatnak, mert az önkormányzat számára is kiadással jár, hogy határidőre elkészüljön és azóta sem merült fel, hogy vigyék el, mert ennek a működtetése is nem kis összegbe kerül évente. Javasolja, egyszer végre tegyék a helyére ezt az ügyet, és utána annak megfelelően kezeljék. Tény, hogy az előrehozott beruházás - amely nem az önkormányzat pénzéből valósult meg - többletköltséget okozott, amelynek egy része megtérült (anyagban és másban), de okozott nem megtérülő költséget is (munkaerő költsége), azonban ezt a helyén kellene kezelni. Számításba kellene venni azt is, hogy nem csak a szökőkutat kapta az önkormányzat, hanem Rijeka városától is kaptak egy térplasztikát, amelynek elhelyezése is költséget jelentett az önkormányzat számára, és az többbe került, mint a közvetlenül a szökőkúthoz kapcsolódó költségek (murva oda és vissza szállítása, padok elhelyezése és elszállítása). Hozzáteszi, ezek a költségek ismertek voltak, hiszen ezt az összeget a képviselő-testület tervezte a Szent Imre tér déli részének teljes körű felújítására, amely meg is valósult.

**Tóth Mihály** az elhangzottakat kiegészítve megjegyzi, megítélése szerint a kerületnek megérte ez a beruházás, mert a főtér egy szép szökőkúttal gazdagodott, ezért nem tudja osztani az ezzel kapcsolatos kétkedéseket.

Bejelenti, először szavazásra bocsátja a rendelettervezet szövegét, majd rendeletalkotásra kerül sor.

### **191/2007.(II.27.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy költségvetésről szóló - a 11/2006.(VI.13.)Kt számú rendelettel, 28/2006.(IX.19.)Kt rendelettel, valamint a 36/2006.(XII.19.)Kt számú rendelettel módosított - 2/2006.(II.21.)Kt rendelet módosításáról szóló rendelet-tervezet szövegét elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

18 igen

9 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

## **8/2007.(II.27.)Kt RENDELET**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy költségvetésről szóló - a 11/2006.(VI.13.)Kt számú rendelettel, 28/2006.(IX.19.)Kt rendelettel, valamint a 36/2006.(XII.19.)Kt számú rendelettel módosított - 2/2006.(II.21.)Kt rendelet módosításáról szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

18 igen

9 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 2. pontja:** (46. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 2007. évi Vagyongazdálkodási Irányelvekre**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** bejelenti, hogy a napirend tárgyalása során a szóbeli kiegészítés és válaszadás jogát átadja Orosz Ferenc alpolgármesternek.

**Orosz Ferenc** szóbeli kiegészítésében elmondja, ahhoz, hogy a 2007. évi költségvetésről szóló rendeletet megalkothassák, előbb bizonyos döntéseket meg kell hoznia a képviselő-testületnek. Kéri, hogy vitassák meg és fogadják el az előterjesztésben foglaltakat.

**Tóth Mihály** ismerteti, hogy az előterjesztést az ÜJKRB elutasította, a többi bizottság pedig elfogadásra ajánlotta. Megállapítja, hogy a bizottságok elnökei nem kívánnak szóbeli kiegészítést tenni a vita megkezdése előtt, majd a kérdéseknek ad helyt.

### **Kérdések:**

**Szuhai Erika** emlékeztet, ő már a költségvetési koncepció tárgyalásakor is kifejtette abbéli félelmét, hogy a Szent István út 194. szám alatti Gondozási Központ megszüntetése komoly problémát vet majd fel, hiszen Csepel közlekedési helyzetének ismeretében az időseket nem lehet csak úgy átköltöztetni egyik helyről a másikra. Megjegyzi, bár most nem ez a téma, de választ vár arra, hogy az intézmény megszüntetése után, mi lesz az épület sorsa.

Szeretné tudni továbbá, hogy a korlátozottan forgalomképes vagyoni körben lévő, jelenleg a védőnői szolgálat működésére használt épületnek mi lesz a további sorsa.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy további kérdés nincs, ezért a kérdéseket lezárja, majd válaszadásra átadja a szót Horváth Gyulának.

**Horváth Gyula** a Gondozási Központtal kapcsolatos kérdésre válaszolva elmondja, hogy ez ügyben előkészítés alatt van egy előterjesztés, ami majd a bizottságok, valamint a képviselő-testület elé kerül. Hangsúlyozza a szándék az, hogy az ott élő és gondozásra szoruló emberek érdekei ne sérüljenek.

### **Hozzászólások:**

**Szuhai Erika** jelzi, eredetileg nem kívánt hozzászólni, azonban második kérdésére nem kapott választ, ezért szeretné, ha erre sor kerülne.

**Horváth Gyula** a válaszadás lehetőségét átadja Viszkivicz Ferencnek.

**Viszkivicz Ferenc** elmondja, március 10-éig kiürül az épület, addigra befejeződik az átköltözés. Közli, a következő képviselő-testületi ülésre készül egy előterjesztés a szociális intézményrendszer jövőjét (összevonását) illetően. Ebben az anyagban a kérdezett épületre vonatkozóan egy olyan javaslat tesznek, hogy ez az épület az összevont szociális intézmények központjaként működjön hosszabb távon.

**Tóth Mihály** megállapítja, a kérdésre a válasz elhangzott, majd megjegyzi, hogy a kérdések nem az irányelvekről szóló előterjesztésre vonatkoztak. Közli, hogy az SZMSZ értelmében kérdezni a napirenden

lévő előterjesztéssel kapcsolatban lehet, ezért a jövőben nem ad majd lehetőséget a napirendtől eltérő kérdésekre történő válaszadásra.

A téma kapcsán megjegyzi még, hogy az SZMSZ értelmében a kérdésekre adott válasz el nem fogadása és kiegészítése okán sincs lehetőség újabb kérdések feltételére, még akkor sem, ha a kérdésre a válasz nem hangzott el. Az SZMSZ szerint reagálásra a hozzászólásnál van lehetőség.

**Vincze Miklós** jelzi, hogy a 3. pontban, a forgalomképes vagyron címszó alatt, a 3.1 alpont első bekezdésében az szerepel, hogy a Tanácsház utca - II. Rákóczi Ferenc út - volt Láng Kálmán utca által határolt területen lévő felépítmények elbontásra kerülnek. Felhívja a figyelmet arra, hogy Csepelen kevés olyan épület van már, ami a régi csepeli főútra emlékeztet, ezért szeretné, ha a döntésnél figyelembe vennék, hogy ha van olyan érték ami megmentésre érdemes, akkor azt még megmenthetik. Közli, ő a II. Rákóczi Ferenc úton, a jelenleg zálogházként működő épületre gondol (korábban OTP, majd lottózó működött benne), ami talán megérdemelné, hogy megmentésük, ezért megfontolásra érdemesnek tartja, hogy esetleg ennek figyelembe vételével alakítsák ki a környezetet.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy további hozzászólás nincs, ezért a vitát lezárja, majd átadja a szót Orosz Ferencnek.

**Orosz Ferenc** a Vincze Miklós által felvetettekre reagálva elmondja, hogy ebben a kérdésben egy sor konkrét dolog van már, ezért erre majd írásban reagál. Hozzáteszi, a képviselő-testület elé kerülhet a város rehabilitációval kapcsolatos előterjesztés is, ha és amennyiben a képviselő-testület jóváhagyja a tenderhez szükséges 20 millió forintot.

**Tóth Mihály** szavazásra bocsátja az előterjesztés határozati javaslatát.

**192/2007.(II.27.)Kt**

## **H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2007. évre - a határozat melléklete szerinti - Vagyongazdálkodási Irányelveket állapítja meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

19 igen

9 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Tóth Mihály** bejelenti, öt perc olvasási szünetet rendel el, tekintettel arra, hogy a FIDESZ képviselő-csoport módosító, valamint kiegészítő határozati javaslatokat terjesztett be írásban a 3. napirendi ponttal kapcsolatban.

SZÜNET

**Tóth Mihály** az olvasási szünetben - napirenden kívül - szót ad az ügyrendi hozzászólásra jelentkező Németh Szilárdnak.

**Németh Szilárd** előljáróban leszögezi, a törvény, valamint az SZMSZ értelmében az ellenzéki képviselők ugyanazokkal a jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek, mint a hatalmat birtokló MSZP-s vezetés, majd kifejti, ehhez képest már ott tartanak, hogy már nem csak arról van szó, hogy le lehet szavazni bármikor az ellenzéki képviselőket, hanem már elő sem terjeszthetik azt, amit szeretnének. Megjegyzi, erre az elmúlt alkalommal már volt példa, hiszen ügyrendi gombot lehet nyomni, hogy fejezzék be a vitát, ne vitassanak meg semmit, mert úgyis butaság, szakmailag nulla amit az ellenzék javasol, hisz a bölcsek köve a többség zsebében van. Kijelenti, ez nagyon nem vezet jó útra, hisz ha már vitatkozni sem lehet, ha már külön véleményt sem lehet mondani, még akkor sem, ha az előterjesztéseik megfelelnek az SZMSZ-nek, akkor nagyon nem jó nyomon járnak. Hozzáteszi, akkor sincsenek jó nyomon, ha a polgármester dönti el, hogy ki mit mondhat, ki az, aki a témához illő és ki az, aki nem a témához illő kérdést tesz fel. Meglátása szerint sürgősen fel kellene hagyni ezzel a gyakorlattal, mert ez azt fogja eredményezni, hogy az ellenzéknek folyamatosan a közigazgatási hivatalhoz kell majd fordulnia ahhoz, hogy a minden képviselőre egyformán érvényes jogosultságait és a kötelezettségeit gyakorolni tudja.

**Tóth Mihály** megjegyzi, ez sem ügyrendi hozzászólás volt, de az elmondottakat meghallgatták, tudomásul vették.

Megállapítja, a szünet ideje lejárt, majd közli, hogy a 3. napirend tárgyalása következik.

**Napirend 3. pontja:** (45. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet a 2007. évi költségvetésről.**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** a szóbeli kiegészítés jogát átadja Orosz Ferencnek.

**Orosz Ferenc** kifejti, a pénzügyi feltételek inkább romlottak, mint javultak. Bár jelentős saját adóbevétel van, azonban továbbra is a külső források nagyságától (a forrásmegosztástól) függenek. Az önkormányzat vagyona jelentős, ennek ellenére éppen az összetételből eredően a belőle szedhető tiszta haszon igen kevés. Miközben a külső hatások jelentősek, van bőven teendő a szerteágazó feladatok (kiadások) ésszerűsítése, szűkítése terén. Be kell látni, nem, vagy csak igen nagy feszültségek árán lehet a költségvetést továbbra is biztonságosan finanszírozni. Tiszteletre méltó dolog az, mindannyian arra törekednek, hogy minden igényt kielégítsenek (jobb utak, több csatorna, felújított játszóterek), hiszen azok döntő része jogos. Felelősségük, és kötelességük, hogy ismertessék a tenni valókat, mivel a lehetőségek korlátozottak, azok bővítése elsősorban nem tőlük függ. Megjegyzi, egy időben kellene több pénzt fordítani az egyre drágábban működő város- illetve intézmény üzemeltetésekre. A hivatal elektronikai fejlesztése, vagy a parképítés egyre korszerűbb eszközökkel történik, melyek pótlása a rongálások következményeként, egyre több pénzbe kerül. Jogos igény az is, hogy a 2500 munkavállaló jobban akar élni, több fizetésre számít. Ha nincs elegendő pénz az igények kielégítéséhez, és mégis többet adnak, akkor hiány keletkezik, amihez hitel kell, és amelynek kamatterhe van, ez szintén újabb kiadást eredményez.

Kifejti, a költségvetést a helyi egyensúlyteremtési program alapján készítették el, hogy milyen mértékben teljesítették, látni lehet az előterjesztésben. Bőven van még tennivaló, amit eddig tettek, az kevés, tovább kell vinni az elkezdett reformot, a csepeli konvergencia programot is végre kell hajtani. Ehhez még több alapos vita kell, indulat nélkül, türelemmel, együttműködési szándékkal. Megköszöni a több fórumon elhangzott viták során tett észrevételeket.

Megemlíti, négy szervezet tett fontos megjegyzéseket a munkájukat illetően:

A Kerületi Érdekegyeztető Tanács munkavállalói oldalának véleményével egyetért, tiszteletreméltónak tartja munkavállalóikat, érdekképviselőiket, és úgy véli, a testület továbbra is bátran számíthat a csepeli közsférában dolgozókra. Azzal a kijelentéssel azonban, hogy „ellehetetlenülnek”, nem ért egyet, mert ilyen nem volt, nincs, és garantáltan nem is lesz.

A HVDSZ 2000 Csepeli Alapszervezetének nyílt levele mutatja, hogy sok egyeztetésre van még szükség. A levélben egy meg nem értésről van szó, a problémák pontos átbeszélésére van szükség, hogy mit miért csinálnak úgy, ahogyan a testület azt elfogadta.

A Gazdasági Kabinet tagjai – a volt CSM, illetve a kerületben működő cégek -, valamint érdekképviselői szervek vezetői és képviselői – jelentős vitát folytattak az előterjesztésről, ők közvetve vagy közvetlenül a bevételi oldalt érdemben befolyásolják adóikkal, és tapasztalják, hogy a hivatal közszolgáltatása milyen. Erről a vitáról a Csepel újság részletesen beszámolt.

A BKIK XXI. kerületi Tagcsoportjának véleményével kapcsolatban az egyetértések mellett kiemeli a kiadásokkal kapcsolatos megjegyzéseket is, hiszen nem mindegy, hogy az összeszedett adót mire fordítják. A b.) pontot figyelembe ajánlja.

Ismerteti, a könyvvizsgáló team teljes körűen áttekintette a benyújtott dokumentumot, és a törvényi felhatalmazás alapján megjegyzéseket tett, azokkal az előterjesztés részéről egyetértének. Megemlíti, a költségvetési rendelet előirányzatai és az azokkal kapcsolatos felhasználási módok szabályozása (lsd. szöveges rendelet), kellő alátámasztást kapott a könyvvizsgálói team által. Fontos egy előirányzat akár a bevételi, akár a kiadási oldalon, azonban annak felhasználása talán ugyanolyan fontos.

Kijelenti, Csepelen a közszolgáltatásokat a korábbi évek színvonalán biztosítják a teljes ellátó szférában. Kivétel ez alól, a közsférában dolgozó kollegák személyi juttatása, amelyet csak a kötelező mértékben tudnak emelni, külön béremelést az előterjesztés nem tartalmaz. (A 6,65%-os emeléssel kapcsolatos központi vitákról még csak a sajtóból értesültek.)

A kerület üzemeltetése biztosított, ez vonatkozik az önkormányzat bármely vagyonára (intézményeknél, CSEVAK KFT-nél kezelt vagyona, parkokra, játszóterekre, kerület üzemeltetési- és működési feladatokra, stb.). Az inflációt a költségvetés kezeli, a dologi költségek vonatkozásában 6,2%, az élelmezésnél 7%, és kevés céltartalék is van.

Kijelenti, a január 23-án elfogadott fejlesztéssel, felhalmozással kapcsolatos döntések eredményeképpen, és a mostani felhalmozási javaslatokkal együtt, a kerület zavartalanul fog fejlődni

2007-ben is. A hiány továbbra is jelentős, a kiadási szerkezetet tovább kell racionalizálni, mivel a tárgyévi hiány nagyobb része a működésben keletkezik, hiszen nincs annyi működési bevétel, mint amennyi a működési feladatok ellátásához szükséges lenne. Kiemeli a pályázatokon való részvétel, az év közbeni többlet bevételek megfelelő kezelése, az előirányzatok felhasználásának ellenőrzése, a számonkérés, a bizottságok ellenőrző szerepének fontosságát.

Végezetül megköszöni mindazok munkáját, akik segítettek a költségvetési rendelet megalkotásában. Felkéri a jelenlévőket, hogy a végrehajtásban is aktívan vegyenek részt, hiszen ez biztosítja a kerület színvonalának fejlődését.

Érdekességként megemlíti, hozzá került az 1937. évi költségvetés, melyet a szünetben bárki megtekinthet. Kívánja maguknak, hogy a jövőben annak szellemében végezzék a munkát.

Kéri, fogadják el az előterjesztést.

**Tóth Mihály** felsorolja a helyszíni anyagokat, illetve a FIDESZ frakció 5 módosító javaslatát is említi. Közli, a bizottságok részéről módosító javaslat nem érkezett, az ÜJKRB kivételével minden bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását. Helyt ad Németh Szilárd ügyrendi hozzászólásának.

**Németh Szilárd** jelzi, az SZMSZ 27. §-ban az szerepel, hogy a napirendi pont tárgyalását maximum 10-10 perces szóbeli kiegészítés előzheti meg, amelynek az írásbeli előterjesztéshez képest új információkat kell tartalmaznia. 16 perc 14 másodpercig beszélt Orosz Ferenc. Bár ez nem probléma, hiszen érdeklődve, és szívesen hallgatták a kiegészítést a kerület legfontosabb előterjesztéséről, azonban kéri a polgármester urat, hogy ilyen esetben is tartassa be a szabályzatot.

**Tóth Mihály** megköszöni az észrevételt, és ígéretet tesz arra, a jövőben figyelni fog erre a problémára is. A bizottsági elnökök szóbeli kiegészítésének ad helyt.

**Borbély Lénárd** nehezményezi, hogy a PEKB elnökeként beterjesztett kiegészítő határozati javaslatai csak úgy kerülhetnek kiosztásra, ha a jegyző úr eldöntötte, beterjeszthetőek-e. Abszurdnak tartja azt is, hogy ezt követően a jegyző átnyújtja azokat a polgármester úrnak, hogy előterjeszthetőek-e.

**Tóth Mihály** megjegyzi, Borbély Lénárd az ülést megelőzően átnyújtotta neki a javaslatait, és ő anélkül, hogy elolvasta volna, kijelentette, sokszorosítsák, és osszák ki azokat a testület tagjai között.

**dr. Szeles Gábor** leszögezi, félreértés van az ügyben, mert a jegyző képviselői előterjesztést nem tarthat vissza. Szó sincsen ilyesmiről. Azért nézi át az anyagot, hogy ha valamilyen azonnal feltűnő jogszabálysértést észlelne, arról tájékoztatni tudja az előterjesztőt. Miután ilyen probléma nem volt az anyagban, teljesen természetes módon ki lett osztva. Nincs arról szó, hogy bármit is vissza akarna tartani, nem is teheti meg.

**Balogh Ilona** ügyrendi hozzászólásában Borbély Lénárd PEKB elnökeként előterjesztett kiegészítő határozati javaslataihoz kéri a PEKB jegyzőkönyvét csatolni.

**Tóth Mihály** jogosnak tartja Balogh Ilona kérését, mert Borbély Lénárd elkövette azt a hibát, hogy mint a PEKB elnöke nyújtotta be a frakció tagként feltett javaslatát. A jegyző álláspontját kérdezi, adjanak-e szót az elnök úrnak?

**dr. Szeles Gábor** közli, az első pillanatban is azt mondta, hogy a javaslatok önálló képviselői indítványnak minősülnek, módosító javaslatokról van szó, függetlenül attól, hogy mi az elnevezése.

**Tóth Mihály** a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Borbély Lénárd** kéri, hogy a kérdéseire az előterjesztőn kívül Halmos Istvánné, és Dr. Takács Imre könyvvizsgáló is válaszoljon. Ismerteti a hiánnyal kapcsolatos álláspontját (az említett összegekről nem pontosan, csak nagyságrendileg beszél):

2006-ban az önkormányzat forráshiánya közel 3 milliárd forint volt. Akkor folyamatosan arról esett szó, hogy a hiány két részből tevődik össze: egyrészt a főváros felé fennálló tartozásból, másrészt a működésből adódik. Azt kérdezi, igaz-e ez a kijelentés? Nehezményezi, hogy 2006-ban senki nem számolt be arról, hogy ekkora nagy mértékű tartozásállományt fognak áthozni a 2007. évre. A költségvetési koncepcióban az szerepel, hogy 1 milliárd forinttal csökkentik a hiányt, 3 milliárd forint



esetében, értelmezése szerint, így 2 milliárd forint lesz, azonban az előterjesztés szerint nem ennyi várható, hanem megközelítőleg 3,8 milliárd forint, vagy még több. Az ideai hiány összetevődik: 2,123 milliárd forint áthozatból, ami a tavalyi évről került át, továbbá az ideai működési -, illetve felhalmozási hiányból 1,656 milliárd forintból. A 2,123 forint áthúzódó kötelezettség 1,674 milliárd forintos tavalyi évben képződött költségvetési forrás -, illetve felhalmozási hiányból, továbbá egy 448 millió forintos tételből áll, amit az észak-csepeli pénzből kíván fedezni a testület. Megjegyzi, tudomása szerint volt egy olyan Kt. határozat, hogy azt a pénzt kizárólag fejlesztésre lehet fordítani. Ezzel szemben – ha a testület elfogadja – a 448 millió forint beforgatásra kerül a költségvetési hiány fedezésére, továbbá az anyag 4. oldalának 8. bekezdését idézi, mely szerint, összesen közel 1,3 milliárd forintot forgattak be. Emlékezte szerint, Halmos Istvánné egy korábbi testületi ülésen azt mondta, hogy már 3 milliárd forint került beforgatásra a működésbe, és e nélkül már csődbe ment volna Csepel költségvetése. Kiemeli, nagyon fontos probléma, hogy mire fordítják az észak-csepeli pénzt, de emellett súlyosabb kérdés az – és ezért is, mint a PEKB elnöke terjesztette elő a javaslatát –, hogy a tavalyi évről áthozott kötelezettség elemzését áttekintve szembetűnik, hiányzik mintegy 1,68 milliárd forintos összeg, ami a főváros felé fennálló tartozás. Tehát ha a tavalyi évben úgy állt össze a hiány, hogy fele fővárosi tartozás, fele működési hiány, és ebben az évben úgy áll össze, hogy egy része működési hiány, egy része tavalyról áthozott működési hiány + egyéb, akkor itt hol van a főváros felé fennálló tartozás? Ha ez nem lett beszámítva, akkor feltételezése szerint Csepel költségvetésének hiánya az 5 milliárd forintot meghaladhatja. Pontos, szám szerinti levezetést kér a polgármester úrtól, illetve a könyvvizsgálótól. Ha mégis fennáll az 1,68 milliárd forintos hiány, akkor arra kér választ, hogy miből fogják finanszírozni, illetve miért nincs feltüntetve a forráshiányok között? Azt kéri Tóth Mihálytól, hogy a kérdéseket még ne zárja le, mert a válaszok függvényében még további kérdései lehetnek.

**Tóth Mihály** megjegyzi, Borbély Lénárd kérdésének nem tud eleget tenni, mert a jelenlegi SZMSZ kimondja, hogy a kérdésekre elhangzott válaszokat követően a hozzászólásokban reagálhat a képviselő.

**Németh Szilárd** a makroszintű megállapodásról kérdez, amit február 19-én írtak alá, és amellyel gyakorlatilag egy nagyon komoly sztrájkfenyegetést oldottak meg, azonban sem ezt, sem a 6,65%-os kötelező közalkalmazotti- illetve köztisztviselői illetményemelést (amit tilos a létszámleépítéssel fedezni) nem találja a költségvetésben. Felveti, sikerült-e felvenni a kapcsolatot a munkaügyi miniszterrel, vagy az országgyűlési képviselőkkel, arról, hogy hol tart az ügy önkormányzatok felé történő végrehajtása.

**Tóth János** az előterjesztés 3. oldalán lévő 2. számú táblázattal kapcsolatban – mivel nem kaptak kiegészítést – jelzi, az első sorban a teljesítés %-a nem 80,3, hanem 95%. Véleménye szerint, ez egy nagyon fontos kérdés, mivel ha elosztják a 4. oszlopban szereplő adatot a 3. oszlop adataival, egy teljesen más számot kapnak.

Arról is kérdez, mi annak az oka, hogy a tartalékok összesen sorban 2006. évre várható teljesítés nem szerepel?

**Tóth Mihály** a kérdéseket lezárja, és 10.04-kor rövid szünetet rendel el annak érdekében, hogy a válaszokat az illetékesek egyeztessék.

## SZÜNET

(A szünetet követően 10.17-kor folytatódik az ülés. – *jkv. író*)

**Tóth Mihály** megjegyzi, az előterjesztéssel kapcsolatban kérdést csak az előterjesztőhöz lehet feltenni.

**Orosz Ferenc** közli, Németh Szilárd kérdéseivel kapcsolatosan a választ megadta, nincs több információja, ezért nincs azokról szó a költségvetésben sem.

**Halmos Istvánné** Borbély Lénárd kérdésére reagálva kifejti, nem emlékszik arra, hogy valaha azt mondta volna, a 2006. évi költségvetési hiány két részből áll. 2007-ben azért választották külön a kérdést, mert a Képviselő-testület meghatározta, hogy a 2007. évi hiány mértéke mennyivel csökkenhet (800-1000 millió forint), és ők be akarták mutatni, az egyensúlyjavító döntések figyelembe vételével hogyan sikerült megvalósítaniuk a terveket, tehát hogyan alakult a tárgyévi hiány.

A fővárosi tartozással kapcsolatban ismerteti, az önkormányzat 2005. évi hiánya nem 600 millió forint, ahogy az eredeti 2006. évi költségvetési rendeletben szerepel, hanem 2,317 milliárd forint volt. Ebből 1,7 milliárd forintot lefedezett az önkormányzat az északi bevételből, amiből 1,498 milliárd forint az önkormányzat tartozása a főváros felé, tehát gyakorlatilag ez a pénz benne van a 2006. évi költségvetés eredeti előirányzatában, ami azt jelenti, hogy nem utalták át a pénzt, de előirányzat szinten a tartalékban

lévő északi maradványt lecsökkentették. A főváros felé fennálló kötelezettségből – ami jelen pillanatban 1,68 milliárd forint – 1,5 milliárd forint mögött északi bevétel van. Ezt nem lehet hozzátenni a 3,7 milliárd forinthez, mert annak meg van a forrása. A fővárosi pénznek egy része le van fedezve, ez nem növeli a hiányt, a hiány azon felül keletkezett.

Közli, folyamatosan tájékoztatják a testületet arról, hogyan alakult az északi bevétel. Jelen pillanatban látni lehet a 2006. évi rendeletmódosításnál, hogy mennyi a tartalékban lévő olyan északi bevétel, amit még nem kötött le előirányzat szinten az önkormányzat. Ez nem egyenlő azzal, hogy ténylegesen mennyi pénz áll még rendelkezésre, mivel a fővárosnak még nem utalták át a pénzt, és még vannak olyan feladatok, amelyeket 2006-ra vonatkozóan az északi pénzből nem fizettek ki, de már döntött róla a testület. Leszögezi, bár sok pénz van kihelyezve, december 31-ei állapot óta a kihelyezett pénzek csökkentek, azonban a hiány nagy, amit nem tudnak mindig lefedezni a 1,5 milliárd forint folyószámla hitellel. Az elmúlt két hónap során visszakértek 450 millió forintot, amiből az elmúlt időszakban csak 81 millió forintot fizettek ki az északi pénzekre, tehát a fennmaradó összeg ideiglenesen be van forgatva, használják. A rendeletben is szerepel, hogy a fővárosi pénzt átmenetileg használják, de mivel az északi pénz van a fővárosi tartozás mögött, ideiglenesen használják ezeket a forrásokat. Pontosan el lehet különíteni, és meg lehet határozni, hogy milyen előirányzat áll rendelkezésre, mi az, amit nem teljesítettek, milyen forrásokat helyeztek ki, illetve vontak be.

A beforgatott 450 millió forinttal kapcsolatosan rögzíti, az önkormányzatnak nem maradt annyi maradvány, hogy visszategyék ezt a pénzt az északi pénzbe. Kiemeli, ez egy kötelezettsége az önkormányzatnak, amit vissza kellene tenni, hiszen a testület döntött úgy, hogy csak fejlesztésre fordíthatják az északi pénzt, azonban megjegyzi, nem mindig arra fordították. A kötelezettségek közé tették be a fenti összeget, hiszen a Képviselő-testület döntése alapján kizárólag fejlesztésre lehet fordítani az északi pénzt. A 2006. évi pénzmaradvány elszámolásakor, zárszámadáskor kell döntenie a témában.

Borbély Lénárd felvetésével kapcsolatban leszögezi, teljesen biztos abban, soha nem mondott olyat, hogy 3 milliárd forint beforgatásra került. Javasolja, tekintsek meg azt a jegyzőkönyvet, amelyben ez szerepel. Az a cél, hogy ebben a nehéz pénzügyi helyzetben mindenki pontosan lásson.

Tóth János kérdésére válaszolva közli, mivel a végleges teljesítés a zárszámadásnál lesz, és elég későn alakultak ki a várható számok, illetve többször is javítaniuk kellett a táblázatot, így előfordulhat, hogy rosszul számolta ki a viszonyszámot, és rossz a % szám. A problémának utána fog járni.

Megjegyzi, a tartalékoknak nincs felhasználása, mert csak egy előirányzata a költségvetésnek. Amikor felhasználnak a tartalékból, a feladat bekerül az előirányzatok közé, mivel itt soha sincs teljesítés, a megfelelő részen, pl. dologi kiadások között fog szerepelni.

**Tóth Mihály** a kérdéseket lezárja, és a hozzászólásoknak ad helyt.

#### **Hozzászólások:**

**Borbély Lénárd** kíváncsi lett volna polgármester úr válaszára is. Kéri, hogy a könyvvizsgáló szakvéleményét is hallgassák meg.

**Tóth Mihály** egyeztetett dr. Takács Imrével, aki nem kívánt reagálni, az elhangzottakkal egyetértett, de megadja a szót neki.

**dr. Takács Imre** elmondja, annyiban osztozik az aggályokban, hogy amennyiben az észak-csepeli bevétel nem lenne, nagyon nehezen kezelhető helyzetbe kerülnének. Halmos Istvánné által adott választ megerősíti minden vonatkozásban.

Figyelembe ajánlja, hogy a könyvvizsgáló team dinamikusán értelmezi a költségvetési rendeletet. Hangsúlyozza, nem kőbe vésett előirányzatokról van szó, hanem év közben változhatnak a számok. Utal arra, hogy a 2007. évi költségvetési alaprendelet a vagyonhasznosítás várhatóan pozitív hozamait nem tartalmazta.

Egyetért azzal, hogy a költségvetési hiány nagysága és kezelhetősége a legkritikusabb eleme a költségvetésnek.

**Kál Károly** megerősíti, hogy a költségvetés komoly munka eredménye, melyet a Hivatal munkatársai végeztek. A költségvetési koncepció és a rendelet elkészítését több egyeztetés és fórum előzött meg. A maga számára mint képviselőnek, kötelességének és felelősségének tartja, hogy a megbeszéléseken - az SZDSZ által elhangzott álláspontokra figyelemmel, - a kontrollt, a takarékoságot, a feladat és a finanszírozás arányát tartásuk meg és érvényesítsék a lehetőségek szerint. Úgy gondolja, a költségvetést meghatározza, hogy a képviselők milyen aktívan vesznek részt a készítés folyamatában.

Megjegyzzi, az 1 mdFt-os tervezett megtakarításhoz képest kb. 150 mFt keletkezett, amely nagyon kevés. Véleménye szerint a költségvetést – az egyensúly teremtés céljából – strukturálisan kellene átgondolni. A nem kötelező feladatokat végig kell gondolni, mely mögött emberek, sorsok, életek húzódnak. Ugyanakkor a működőképességet is fenn kell tartani, mert nem helyes az, hogy minden területet finanszíroznak, de az átlag alatt működnek. Véleménye szerint meg kell határozni a lakosság számára fontos lehetőségeket, ezeket jó színvonalon kell működtetni, fenn kell tartani az intézményhálózatot, valamint fontos szerepe van a fejlesztésnek is.

Borbély Lénárd módosító javaslatát pozitívnak tekinti, pozitív hozzáállás a Fidesz frakció részéről. Hozzáteszi, a javasolt tételek alapvetően befolyásolhatják a költségvetés egy-egy sorát, a végrehajtását, ezért a módosító javaslatokat nem tudja elfogadni.

Javasolja, készüljenek fel arra, hogy más módon álljanak hozzá a költségvetés megalkotásához, a zárszámadás után még módosítani kell. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy végezzék el azt a munkát, amit november óta nem tettek meg. Továbbá javasolja, hogy minden párt jelöljön ki egy-egy főt, akikkel megvizsgálják a javaslatokat, észrevételeket és május végén készüljön el egy költségvetési módosítás.

**Borbély Lénárd** dr. Takács Imre hozzászólása megerősítette abban a félelmében, hogy nagyobb probléma van annál, mint amit polgármester úr előterjesztett. Arra gondol, hogy a főváros felé fennálló tartozást azért nem számítják bele a hiányba, mert ott van rá az észak-csepeli pénz, melyről született egy határozat, csak fejlesztésre fordítják.

Jelzi, most azt hallották, ha nem lenne az észak-csepeli pénz, akkor Csepel költségvetése megbukna, csődbe menne.

*Mikrofonon kívül megjegyezték, hogy ezt nem hallották. - jkv.író*

**Borbély Lénárd** folytatja, ha nem lenne az észak-csepeli pénz, kezelhetetlen lenne a hiány. Összeadva a 3,8 mdFt-os hiányt és a közel 1,7 mdFt-ot, az kb. 5,5 mdFt. Úgy emlékszik, hogy 4,4 mdFt a határ, amennyi lehet. A PEKB elnökeként és a törvény által előírt kötelessége, hogy felhívja a figyelmet az aggályos hiányra, valamint arra, hogy Csepel működését veszélyben érzi. Úgy gondolja, ha nem lenne az észak-csepeli pénz, „bedőlné” az egész költségvetés. Véleménye szerint azt a pénzt bankként üzemeltetik, és az ellenzéki képviselők nem tudják mennyi ez az összeg.

Jelzi, négy kiegészítő határozati javaslata van:

*1. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2007. évi költségvetési évben a kerület „hárosi” részéből befolyó építményadó bevételt elkülönítve kezeli. Ennek érdekében az onnan befolyó bevételekről külön analitikát vezet. A Képviselő-testület garanciát vállal, hogy az onnan befolyó összeget csak és kizárólag a hárosi fejlesztési tervek, valamint megvalósítandó fejlesztések elkészítésére fordítja.*

Jelzi, azért tartják szükségesnek a javaslatot, mert a hárosi részen az ingatlanok helyzete jogilag rendezetlen, valamint kérték a hárosi lakók is.

Szeretné összevonni a harmadik hozzászólásával az időt.

**Tóth Mihály** elmondja, az SZMSZ szerint ezt előre kell bejelenteni.

**Borbély Lénárd** jelzi, polgármester úr fel fogja olvasni valamennyi javaslatát, mindegyik magáért beszél. A teljességi nyilatkozatra felhívja a figyelmet: „Kijelentjük továbbá, hogy nem titkoltunk el és nem manipuláltunk adatokat, információkat.” Polgármester és jegyző nyújtották be. Úgy érzi, ez az ügy itt nem állhat meg.

**Tóth Mihály** úgy gondolja, hogy az SZMSZ-t be kell tartani, amely mindenkire vonatkozik.

**Zanati Béla** az oktatás és közművelődés területéről kíván beszélni. Elmondja, ezen a területen számos vívmányokat értek el, melyeket az idejű költségvetési évben is meg tudják őrizni. A február 21-i intézményvezetői értekezleten az volt a tapasztalat, hogy a szigorúbb feltételek mellett a működés lehetőségeit keresték, mely nagyfokú bizalomra utal, mivel évek óta igyekeztek komoly eredményeket produkálni. Példának említi, hogy nem kötelező béremelés esetén 6 % emelést adtak, osztályfőnöki és nyelvtanári pótlékot adtak, megőrizték az óraszámemelés nem kötelező részét differenciált illetménykiegészítés formájában.

Elmondja, most üres álláshelyeket szüntetnek meg, csökkentik a létszámot az ÁMK-ban, csökkentenek a pótlékon is, de biztosítani fogják a kerületben a pedagógiai szolgáltatásokat, a szakmai szolgáltatásokat és a szakszolgálatot a PSZSZI és a Nevelési Tanácsadó keretében. Fenntartanak részképeség-hiányos

gyermek nevelésével foglalkozó csoportokat, valamint továbbra is működni fog az alapfokú művészeti oktatás.

Megtervezték a polgármesteri jutalmat is, az 5 % bérhíánnyal kalkulált bér komoly figyelmet igényel. Úgy gondolja, év végén az elemzés után, ha feszültség keletkezik, azt lehet kezelni. Sajnálja, hogy a sporra kevesebb támogatás jut, reméli, az alapítványok és egyesületek tudják pótolni.

Fentiekkel elfogadásra ajánlja a költségvetést.

**Németh Szilárd** jelzi, szeretné összevonni hozzászólásában az összes időkeretet.

A Csepp Tv-ben a PEKB elnöke és a pénzügyhöz értő szakértők részvételével folyó vitában Borka-Szász Tamás zárszavára szeretne reagálni. Borka-Szász Tamás anélkül, hogy tudott volna a FIDESZ-KDNP javaslatairól, azt feltételezte, hogy szakmailag gyengék lesznek és nem lesznek olyan megalapozottak, mint az MSZP frakció régóta kiérlelt javaslatai. Azt is tudni vélte, hogy rögtönzött anyag lesz, mert a FIDESZ frakció részéről nem járnak semmiféle egyeztetésre és ezért erre kényszerülnek. Elmondja, szakmailag megalapozott a javaslatuk, mivel minden olyan ismérvet betartottak, amelynek jellemeznie kell egy módosító javaslatot, a határozat a jogi kereteknek megfelelő. Nem felelnek meg annak a - Borka-Szász Tamás által mondottaknak sem -, hogy egészen biztos, hogy hiányt akarnak növelni. Jelzi, a javaslatuk úgy csoportosít át pénzüsségeket, hogy még 144 mFt-tal csökkentené a hiányt. Nem igaz az, hogy nem jártak szakmai egyeztetésekre. Minden egyeztetésen legalább egy emberük ott volt, melyet Orosz úr is tanúsíthat. Nem főállású képviselők, de a lényeges konzultációkon részt vettek. Megjegyzi, a konzultációkon jegyzőkönyvet nem vezettek, aláíró ív sincs. Az ilyen egyeztetések akkor érnek valamit, ha valamilyen keretek között zajlanak le, majd következményként alku folyamatban létrejött határozati javaslatot, tervezetet a testület elé terjesztenek. Elmondja, a rendelettervezet törvénytelen, a képviselő-testület határozatát semmibe vevő módon került előterjesztve, mert az 1,68 mdFt, főváros felé tartozás nem szerepel. Szintén a saját rendeletet sérti az, hogy az észak-csepeli pénzt a költségvetés „bepelenkázására” használják. Megjegyzi, egy évvel ezelőtt őt hazugnak, hatalomra vágyó embernek titulálták, mert azt állította, hogy az észak-csepeli ingatlanok bevételeinek jelentős része a költségvetés „alámankozására” fog befolyjni. Az új költségvetésben gyakorlatilag le is van írva, ágazatvezető asszony elmondja, könyvvizsgáló úr megerősíti, hogy nagy baj lenne nélküle.

Egyetért abban Borka-Szász Tamással, hogy a felelősség is az MSZP-é és a polgármesteré, akik bátran vállalják. Megerősíti, hármas felelősségről van szó: politikai, erkölcsi és büntetőjogi felelősség a költségvetési rendeletért.

Egyetért Orosz Ferencel abban, hogy a bizottságok ellenőrző szerepét növelni kell, ezért újabb javaslattal él, amelyet felolvas: *Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy felkéri a Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottságot, hogy vizsgálja meg a 2007. évi költségvetési rendeletben Tóth Mihály polgármester által közölt közérdekű pénzügyi adatok valódiságát, pontosságát. A PEKB a vizsgálat eredményétől függően rendkívüli, vagy soron következő Kt. ülésen számoljon be. Felelős: Borbély Lénárd PEKB elnök, határidő: azonnal, végrehajtásra: március 10.*

A módosító javaslatokkal kapcsolatban elmondja, három dolgot tartottak szem előtt:

1. Ne borítsák fel azt a szerkezetet, amelyet óriási háttér munkával készítettek, azt a belső harmóniát, amelyet az előterjesztés tartalmaz, megtartották.
2. Az állt középpontban, - voltak olyan javaslataik -, hogy a csepeli közösség anyagi gyarapodását, erkölcsi fejlődését, a testi, lelki erejének, egészségének megőrzését szem előtt tartásuk.
3. 143.771.000,- Ft-tal csökkentenék az eredeti hiányt.

Megemlíti, hogy a kiadásoknál támogatják a Csepp TV-t. Véleményük szerint a Csepel újság pedig egy pártlap, melyet az önkormányzatnak nem illik kiadni. A Csepel portál üzemeltetésének összegét magasnak tartják, csökkentenék. Javasolják, hogy a CSEVAK Kft-hez átadott önkormányzati irodák működéséhez szükséges összeget a CSEVAK Kft. gazdálkodja ki. Egyéb önként vállalt feladatokat, eszközbeszerzéseket túl soknak tartottak, így tudtak megspórolni 469.607.000,- Ft-ot, melyet átütemeznének az átmeneti szociális segélyek növelésére, a vizitdíj térítés elkülönített alap megteremtésére, amelyet Podolák Sándor ügyrendi javaslatában múltkor negligáltak. Határozat született arról, hogy együttműködnek a Jahn Ferenc kórházzal végpontok kiépítése ügyében az Egészségügyi Szolgálatnál, melyhez kapcsolódóan javasolnak egy korszerű röntgen készülék beszerzését 200 mFt értékben. A csepeli Tűzoltóságot és Rendőrséget a Bűnmegelőzési Alapítvány nélkül támogatnák. Az egyházak támogatását megemelnék, a sporttámogatásokat meghagynák a 2006. évi szinten. A CSEVAK Kft. társasházak felújítási alapját megemelnék, valamint a csatornaépítés tervezési költségeit beiktatnák. Kéri, vitassák meg a javaslatokat.

**Balogh Ilona** megjegyzi, az előzőekben a FIDESZ frakció színielőadását láthatták.

Ismerteti a költségvetési rendelet összeállításának munkamenetét. Az előkészítés több tucat ember több hónapos munkájának eredménye. Az írásos anyag összeállítása előtt számtalan ágazati, szakmai

egyeztetés zajlik. A korábban elfogadott határozatok alapján meghatározásra kerülnek a feladatok bevétel és költségigényei, majd több fórum véleményezi a költségvetést. Jelenleg öt szakmai bizottság dolgozik, ahol a képviselőkön kívül szakértők is részt vesznek. A bizottsági üléseken részt vesz továbbá az előterjesztő, a költségvetést összeállító szakemberek, a szakmai területen dolgozó állandó meghívottak és civil szervezetek képviselői is.

Az említett munkafolyamatok alapján látható, hogy előadás része a FIDESZ frakció által benyújtott és szóban is ismertett közel fél milliárd forintos megtakarítás, melyből 325 mFt értékű kiadásnövekedést terveznek, mely nincs egyeztetve az ágazatokkal, a szakmai szervezetekkel, a bizottságokkal. Jól hangzik, de semmi köze a realitásokhoz. Kéri, hogy az elmondottak alapján ítélik meg a javaslatok megalapozottságát.

**Podolák Sándor** elmondja, az elmúlt 12 évben először látja úgy, hogy a költségvetésben a saját területére vonatkoztatva először kapta meg a kijelölt feladatok ellátására azt a pénzeszközt, amely szükséges, a városüzemeltetési területről és a zöldfelület fenntartásból nem von ki pénzt. 2007-2008-ra ez az összeg 1,2 mdFt-ot irányoz elő ennek a területnek a fejlesztésére.

Elmondja, igaz, hogy a költségvetés a jelenlegi kiadási oldallal északi-pénz nélkül lenne, akkor bedőlné a költségvetés. Megjegyzi, ha nem lenne északi-pénz, akkor a kiadási oldal is és az egész költségvetés szerkezete más lenne. Jelzi, az észak-csepeli részt azért adták el, hogy Csepelt fejlesszék.

**Borka-Szász Tamás** személyes megszólíttatása miatt reagál frakció vezető úr hozzászólására. Jelzi, nem mondott olyanokat a megbeszélésen, melyek az előzőekben elhangzottak: hogy feltételezte volna, eleve szakmaiatlan és csak hiánynövelő javaslatokat ad a FIDESZ. Arra célzott, hogy az elmúlt testületi üléseken sorozatban adtak be olyan módosító javaslatokat, amelyek a hiányt több százmillió forinttal növelték volna.

Az északi pénzzel kapcsolatban leszögezi, hogy a felhasználása minden esetben testületi döntésen alapul. Vissza kell utasítani, hogy bankként használják a pénzt, vagy szabálytalan forgatásokat végeznek. Minden forintot közvetve vagy közvetlenül a csepeliekre költenek.

Az egyeztetésekkel kapcsolatban Balogh Ilonával egyet ért. A csepeli TV nézők is meg tudják ítélni, hogy az olyan módosító javaslatokat, amelyeket a testületi ülés napján hoznak be és azt várják, hogy pár perc alatt megtárgyalják, majd felelősséggel döntsenek róla, ennek a komolyságát meg lehet kérdőjelezni. Frakcióvezető úrnak jelzi, nem előző éjszaka kell írni a módosító indítványokat, a költségvetési rendelettervezet február közepe óta ismert, a módosításokat be lehetett volna nyújtani írásban az önkormányzat vezetéséhez, tudtak volna róla érdemben tárgyalni.

A kiadást csökkentő javaslatokkal kapcsolatban elmondja, ha a testületi ülésen terjesztik elő, nem tud felelősségteljesen dönteni, nem tudja támogatni. Ha mindkét fél megegyezik abban, hogy a hiányt csökkenteni kell, az erre vonatkozó javaslatok sokrétűek lehetnek. Olyan javaslatokat kell tenni, amelyeket mindkét fél a saját értékrendje alapján el tud fogadni.

Kál Károly egyeztetési javaslatát támogatja, kezdődjön el egy beszélgetéssorozat, az MSZP részéről, a maga részéről nyitottak az ilyen kezdeményezésekre.

**Tóth Mihály** elmondja, a költségvetést a testületnek kell elfogadnia.

**Takács József** elmondja, a mai ülésen arról van szó, hogyan fognak dolgozni 2007-ben, hogyan működtetik a kerületet. Úgy ítéli meg, hogy a 2007. évi költségvetés teljesítése feszültségekkel terhelt, mert az egyensúly megteremtés útjára léptek. Valamennyi képviselő és az önkormányzati szolgáltató intézmények feladata, hogy ezt végre tudják hajtani. Nagyon fontosnak tartja, hogy a keretösszegek felhasználása ne nélkülözze a gazdálkodási szempontokat sem, a végrehajtás és a felhasználás ne legyen automatikus.

A bevételek növelésével kapcsolatban elmondja, mindenki a maga területén tudja, mit lehet tenni. Megemlíti, az érdekeltég is fontos dolog, de az ellenőrzést is fontosnak tartja. Valamennyi bizottságban meg van az a lehetőség, hogy a felelősséget, a teljes ellenőrzést végre tudják hajtani. Példának említi az adóbehajtást, az intézmények gazdálkodását, utak és parkok felújítását stb. Konkrétan egy-egy dologban meg kell nézni a végrehajtás folyamatát, majd lehetőséget kell adni arra, hogy miként lehetne ésszerűbb gazdálkodással a pénzügyi egyensúlyt megteremtő feladatot végrehajtani. Úgy gondolja, jó úton járnak. Ennek szellemében javasolja a költségvetés elfogadását.

**Ábel Attila** reagálva Borka-Szász Tamás hozzászólására, mely szerint a FIDESZ csak olyan javaslatot adott be, amelyek növelik a hiányt – elmondja, nem igaz, mert a mostani javaslat 144 mFt-tal csökkenti a hiányt. A PEKB és a SZLEB együttes ülésen tárgyalta a költségvetést, ahol kizárólag olyan javaslatot nyújtottak be, amelyek csökkentették volna a hiányt. A most benyújtott költségvetési javaslatokat kivétel

nélkül hónapok óta - a Csepel újság esetében másfél éve – felvetik. Az összes javaslatukat az MSZP frakció hónapok óta ismer. Jelzi, nagyon durva dolog elkenni a valóságot. Kéri, hogy fogadják el a költségvetési hiány csökkentési javaslataikat.

**Kál Károly** azt tapasztalja, hogy a testület a konszenzus felé közeledik. Alapkérdés, hogy nem a képviselő-testület, hanem a kerület költségvetéséről van szó, nem a testületről van szó, hanem a Csepelen élőkéről.

A FIDESZ által tett javaslatokkal kapcsolatban elmondja, érti, de nem támogatja, mert most vált számára ismertté és felelősséget érez abban, hogyan és miként kezelje.

Elmondja, október-december között lehetőség volt a képviselőknek egyeztetésre, javaslatlételre. Voltak olyan egyeztetések, ahol csak ketten voltak jelen a képviselő-testület tagjai közül.

Megerősíti, a költségvetés nem a hivatal költségvetése, hanem a képviselő-testületé. Alapvető dolognak tartja, mert nem arról van szó, hogy a hivatal elkészíti és a képviselők szavaznak, hanem a képviselők megmondják, hogy mit akarnak, milyen irányba haladjanak, a testület dönt, a hivatal meg végrehajtja.

**Morovik Attila** Borka-Szász Tamás hozzászólására reagálva elmondja, helyszíni kiosztásban kapták meg a napirendhez tartozó kiegészítést. Megjegyzi, akár ez is készülhetett az éjszaka folyamán. Jelzi, minden testületi ülésen kapnak helyszíni anyagot, előfordul egy anyagnak a második változata is, úgy gondolja, ez így nem fair.

**Zanati Béla** elmondja, az a feszült légkör, ami kialakult, nem segíti a költségvetés megvalósítását.

Véleménye szerint, a testületi ülés előtti napon nem jó határozati javaslatokat írni. Példaként említ egy rádióadást, melyből kiderül, hogy Németh Szilárdnak hamarosan lesz egy közel 1 mdFt-os kiadási javaslata a Mérei iskolával kapcsolatban, melyet a fővárostól át szeretné venni. Ehhez megfelelő állapotba kell hozni az iskolát, amely legalább 500 mFt, ezzel kapnak közel 800-900 mFt-os költségvetési lehetőséget.

Megjegyzi, ha a megbeszéléseken részt vennének, akkor ott lazán meg tudnák az ilyen dolgokat beszélni, mert a képviselő-testület erre nem alkalmas.

**Ábel Attila** az egyik felvetése, javasolja, hogy az elkövetkezendő időben az ilyen megbeszélésekről vezessenek aláírói ívet, mert úgy látszik, hogy vannak emberek, akik másokat nem vesznek észre.

A másik megjegyzése, hogy az ülésen kívüli megbeszéléseket legalább olyan fontosnak tartja, mint a testületi ülések munkáját, továbbá a testületi ülésen benyújtott indítványuk is ugyanolyan jelentőséggel bír, mintha ezt a bizottsági ülésen tették volna meg.

Kéri a testület tagjait, hogy fontolják meg a költségvetési hiány csökkentését, és szavazzák meg a FIDESZ frakció javaslatait.

Úgy látja, hogy a csepeli költségvetés meglehetősen nagy bajban van, és ha nem lett volna észak-Csepel eladása, akkor most gyakorlatilag megbukna a költségvetés. Ők akkor is mondták, hogy nem a fejlesztésekről szól észak-Csepel elherdálása, és áron aluli kiárúsítása, hanem a költségvetés megmentéséről. Most úgy tűnik, ez így is van. Továbbra is azt javasolják, hogy csökkentsék a hiányt, és legyen lehetőség pénzeszközök átcsoportosítására, legyenek olyan területek, ahol több pénzt lehet elkölteni. Megjegyzi, az indítványnak vannak olyan elemei, melyeket az MSZP-s képviselők legalább másfél éve ismernek, de vannak olyanok is, melyeket néhány hónapja.

**Horváth Gyula** előre jelzi, hogy mondanivalója hosszabb lesz, ezért az idejét összevontan szeretné felhasználni. Hozzászólásában csak az egészségügyi és szociálpolitika területével szeretne foglalkozni, melyhez több észrevétel és hozzászólás hangzott el.

Abban a szerencsés helyzetben van, hogy a vélemények többsége az ágazat megerősítését a költségvetésben elfoglalt helyének erősítését jelölte meg. Véleménye szerint a költségvetés összeállításánál egységes elveket kell képviselni. Ebben minden politikusnak az egész mérlegelése után kell a saját területének a helyét is megtalálni, és az elvek között kell megkeresni a prioritásokat. Ehhez szükséges a többség egyetértése, ami szerinte megvan.

Azokat a javaslatokat, amelyek itt elhangzottak, nagyon fontosnak, jónak tartja. A későbbiekben azon fog munkálkodni, hogy a kezdeményezéseket minél előbb bevezethessék, hogy a lakosság egészségi állapota javulni tudjon. Meggyőződése, hogy a jelenlegi költségvetés biztosítja 2007-ben az egészségügynek, és a szociálpolitikának is a működését, megteremti azokat a feltételeket, hogy normális körülmények között az eddig kialakított színvonalon tudja az önkormányzat működtetni. Ez a színvonal a fővárosban nem lebecsülendő, az elsők között van.

A két fontos terület azt a támogatást nem kapja meg, amit tavaly évben, mert az előző években elsősorban az egészségügy jelentős költségvetési támogatásban részesült a többi ágazathoz képest.

Az új intézményrendszer kialakítása azonban a fenntartási költségek növekedésével is jár, ezt a költségvetés tartalmazza. Továbbra is fontosnak tartja - az eddigi törekvéseknek megfelelően - az egyensúlyteremtő intézkedéseket, azokat az elképzeléseket, amelyek a betegek, a rászorultak jobb ellátását irányozza elő. Jelzi, júliusig a képviselő-testület elé kerülnek azok a javaslatok, amelyek ez irányba mutatnak. Folytatni kell a háziorvosi rendelők kártalanítását a törvényből adódóan. Most az a feladat, hogy a már átalakított rendelőintézetekben rákényszerítsék a háziorvosokat, hogy a kialakított helyzetnek megfelelően dolgozzanak, mert jelenleg ez nem így történik.

Több műszerre lenne szükség, ezért indítványozza, hogy vásároljanak eszközöket a laboratóriumba, és a szakorvosi rendelőintézet egyéb helyeire az északi bevételek terhére. Annak érdekében, a szociális területen az eddig kialakított szintet megtarthassa az önkormányzat, szervezeti átalakításokra lesz szükség, melyet a jövő hónapban már el is kezdenek. Örömmel közli, hogy a kisebbségek és a civil szervezetek segélyezése, támogatása csak kis mértékben csökkent.

Az informatikai rendszer kialakítása a Jahn Ferenc kórházzal is fontos feladat, melyet pályázaton nyert pénzzel próbálnak megoldani.

Felhívja a figyelmet, hogy a nemrég bevezetett vizitdíjat be kell szedni, és az előírásoknak megfelelően kell befizetni, mert ez alapján történik néhány területen az OEP elszámolás. Kéri képviselő-társait, hogy az általa említett prioritásokat, alapelveket vegyék figyelembe az előterjesztés elfogadásakor.

**Podolák Sándor** véleménye szerint most nem politizálni kellene, hanem a költségvetéssel kellene foglalkozni. Az előbbi hozzászólásában elmondta, mennyivel megnőtt a területe kiadási lehetősége, viszont a testület tagjaiban nem merül fel, hogy az ellenőrzést kellene szigorítani, hogy a költségvetést tartani lehessen. Azok munkáját kellene jobban erősíteni, akik a szakterületük pénzfelhasználását felügyelik, a bizottságokét, a tanácsnokokét. Javasolja, hogy a testület kérjen rendszeresen elszámoltatást a kiadásokról.

**Borka-Szász Tamás** azt gondolja, hogy nehéz úgy vitatkozni, politikai vitát folytatni, ha az ember szavait folyamatosan kiforgatják. Leszögezi, azt állította, hogy az elmúlt képviselő-testületi üléseken a FIDESZ képviselői jó pár olyan módosító indítványt hoztak, amelyek a költségvetési hiányt több száz millió Ft-tal terhelték volna meg.

Kétségtelen, hogy a most beterjesztett módosító indítványok egyenlege mínusz, tehát papíron csökkentik a költségvetési hiányt. Üzenete ettől függetlenül igaz volt. Kifejti, szerinte mit lehet konszenzusnak, kompromisszumnak nevezni. Véleménye szerint érdemben kellene tárgyalni az ilyen javaslatokról.

Nem ért azzal egyet, hogy a kerület „hárosi” részéről befolyó építményadó bevételt elkülönítve kezelje, és kizárólag csak erre a területre költse el, mert ez esetben ő is kérhetné ezt a saját területére, a Szabó telepre, de a Kertvárosiak, és a Királyerdeiek is csatlakozhatnának. Már a felvetés is politikai abszurd.

Úgy érzi, az ellenzéki képviselő-társai hozzászólásából, mintha ez a költségvetés valami elvont dolog lenne. A költségvetésből lehet finanszírozni a csepeli közintézmények fenntartását, az itt dolgozók bérét, a fejlesztéseket, a városüzemeltetését. Megállapítja, az északi területek eladásából származó bevétel is a kerület fejlesztésére, a csepeliekre fordítódik, a hasznát az itt élők élvezik. Ezt tudomásul kellene venni.

**Tóth János** megjegyzi, ma ő is közbekiabált a tárgyalás során. Ezt azzal indokolja, hogy szerinte a mai ülésvezetés a politikai harcnak engedett teret. Ez az ülés rosszabb volt, mint az előző alkalommal.

A témával kapcsolatban elmondja, hogy a tavaly tervezett hiány és az idej között egy milliárd Ft különbség van a 2007.évi javára, ugyanakkor a helyi adóknál egy milliárddal több bevételre lehet számítani. Szerinte ez 2 milliárd Ft-os különbség, ami azt jelzi, hogy igen nagy a probléma.

Jelzi, a benyújtott módosítások nem csak Hárosról, hanem a Királyerdei csatornázások fejlesztéséről, felgyorsításáról is szólnak.

A módosító csomag célja, a polgármester úr segítése, és hogy megfeleljen a képviselő-testület határozatának, miszerint 800-1100 milliárd Ft közötti hiánycsökkentést kell elérni.

Közli, aktív képviselőnek tartja magát, de a munkahelyi elfoglaltságok miatt csak a bizottsági és a képviselő-testületi ülések azok, ahol a kieső munkabért el lehet számolni. A konzultációk sajnos nem, ezért nem tud minden héten több órát evvel a munkával eltölteni.

**Borbély Lénárd** három dologra reagál. Az egyik, kéri képviselő-társait, hogy ne tegyék magukat komolytalanná. Ha nem értenek meg egy kiegészítő határozati javaslatot, akkor azt inkább ne is hozzák szóba. Azt nem javasolta, hogy a Csepelről befolyó építményadót Hárosra költseik teljes egészében. A Hárosiak kérése, hogy az általuk befizetett építményadót az ő fejlesztésükre költseik.

A másik, az egyeztető tárgyalásokkal kapcsolatban elmondja, hogy a FIDESZ - KDNP általában az esetek 99%-ban mindig képviselteti magát. Abban az esetben, ha a posta „elkeveri” a meghívót, akkor oda nem tudnak elmenni, feltéve, ha azt valóban feladták.

A harmadik, felhívja a figyelmet, hogy itt óriási nagy baj van. Ha a testület tagjai komolyan vennék azt a határozatot, hogy az északi pénzt csak fejlesztésekre fordítják, akkor valóban nagy probléma lenne. Ebben az esetben a költségvetési hiány nem 3, 8 milliárd Ft lenne, hanem kb. 5,3- 5,4 milliárd Ft. Jó, hogy van észak-csepeli pénz, csak egy gond van vele, hogy ez a pénz el fog fogyni. Nem látja a szándékot arra vonatkozóan, hogy - törvénysértő módon - mégis kifizetnék a főváros felé fennálló tartozást. Így, ha nem fizet az önkormányzat, a tartozás állomány megmarad, az észak-csepeli pénz pedig el fog tűnni különböző csatornákon keresztül. Elképzelhetően megvalósulnak a fejlesztések, egy kis pénzt bevonnak a működésbe, de egy-két éven belül ebből a pénzből semmi nem marad, csak a tartozás. Jelzi, előbb-utóbb tönkre megy az önkormányzat, és akkor nem a polgármester úr fog dönteni a csepeli ügyekben, hanem egy csődbiztos.

**Dobák István** elismeri, hogy a frakcióvezető úr valóban sokat foglalkozhatott a költségvetéssel, de nem ért egyet az előterjesztésük alap koncepciójával sem. Ismerteti a módosító indítvány első két pontját, melyhez kritikai észrevételeket tesz. Nem érti, hogy akar a FIDESZ frakció a csepeli közösség erkölcsi fejlődésével foglalkozni, amikor indirekt módon az erkölcsi nevelést biztosító intézményt, mint a helyi TV-t vagy a Csepel újságot akarják lehetetlen helyzetbe hozni, de mondhatna más példákat is. Megjegyzi, a közpénzekre mindig van komoly javaslatuk, gondol itt a galvániszap elszállítására, ami legalább 250 millió Ft-ba került volna. Szerinte ezek átgondolatlan javaslatok. Támogatja az eredeti előterjesztés elfogadását.

**Tóth Mihály** megállapítja, nincs több hozzászólás, a vitát lezárja. Felkéri az előterjesztés készítőjét, reagáljon az elhangzottakra.

**Orosz Ferenc** javasolja, hogy az északi ügyben ismét hallgassák meg az ágazatvezető asszonyt.

**Halmos Istvánné** ismerteti, nincs semmiféle titok az északi pénzzel kapcsolatban. Mindkét frakciónak meg lehet nézni az ezzel kapcsolatos információkat, egyik frakció sem tud többet a másiktól. Pontos adatokkal rendelkeznek, hogy a bevételt eddig mire költötték el.

Németh Szilárd hozzászólására reagálva elmondja, hogy a fővárosi tartozásnak 2005-ig képződött kötelezettsége a főváros felé az északi bevételnek a része, vagyis a 2006. évi előirányzat között szerepel. Mivel nem utalták át előirányzat szinten, majd a pénzmaradványnál fognak erről tárgyalni, és visszateszik, mint kötelezettséget, de nem szerepelhet a 2007. évi költségvetésben ez a kötelezettség. Nem kell hozzátenni, mivel most a 2007. évi költségvetésről van szó.

A 4. számú kiegészítő határozati javaslat (2) pontjához megjegyzése, hogy a helyi adót már beterjesztette a képviselő-testület, ez a költségvetést érinti. Az oktatási intézmények étkezési hozzájárulásával kapcsolatos rendeletet már megalkotta a képviselő-testület, az egyéb költségtérítésekről az ágazatban szintén döntött, és a szociális juttatásokkal kapcsolatos rendeleteket is módosította. Ennek eleget tett az előterjesztő.

A (3) bekezdéssel kapcsolatban leírtak szintén teljesültek az előterjesztés 9/a., 9/b. számú melléklete alapján. Megjegyzi, mindig a Pénzügyminisztériumtól kapják azokat a mutatókat, ami alapján ezt a két évet követő költségvetést bemutatják. A több éves kihatással járó kötelezettségeket pedig a 13. számú melléklet tartalmazza.

Mindenféle olyan kiegészítő mellékletet tartalmaz a költségvetés, amit a jogszabály előír, és ami gyakorlatilag a döntésben a képviselőket segíti, vagy információt szolgáltat.

Háros építményadója vonatkozóan elmondja, hogy a hétvégi házak után az ott lakók részben adóznak, 50%-os kedvezményük van, így éves szinten kb. 700. 000 Ft folyik be. Van néhány üzlethelyiség, iroda, összességében nincs 1 millió Ft. Megjegyzi, analitikus nyilvántartást az adóügyi iroda nem tud vezetni.

**Orosz Ferenc** örül annak, hogy többen, munkaidejükben szántak időt a témára, jó lenne, ha többször foglalkoznának ezzel, legalább ilyen komolyan, mint most.

Hangsúlyozza, a költségvetés a kerületről szól, és a testületnek kell meghozni a döntést, ha akarja, ha nem. Ez a kötelezettség nem hárítható át. Szerencsés lenne, ha minél többen azonosulnának vele, mert a végrehajtásban többek segítségére számítanak. Egyetért azokkal, akik további egyeztetéseket igényelnek, ezzel többen foglalkoztak, de akkor részt kell venni ezeken a megbeszéléseken.

Az elfogadott költségvetési egyensúllyal kapcsolatos előterjesztés egy féléves munkát ad a testületnek.

Az észak-csepeli ingatlanokkal kapcsolatos ügyben 7-én lesz egy egyeztetés. Kéri, aki tud, vegyen részt, ismerje meg részletesen is a témát, hogy ne kelljen állandóan ezzel foglalkozni.

Leszögezi, ha törvénytelen a költségvetés, akkor a módosításokat se bírja el, és akkor azt nem kell elfogadni. Ezt majd el kell dönteni a szavazáskor. Kiemeli az egyeztetések fontosságát, a konszenzus megteremtését.



Kijelenti, a módosító javaslatok ellentétesek az ÁSZ álláspontjával, továbbá nincsenek szinkronban a 15. számú melléklettel.

Ismerteti, három képviselő-társa vetette fel, ami szerinte létkérdés, hogy a költségvetésnek van egy bevételi oldala, és ha azzal nem foglalkoznak, akkor nem tudja, mire javasolnak kiadásokat.

Egyetért azokkal, akik fontosnak tartják a bevétel növelését, a bizottságok ellenőrzését, az érdekeltség növelést. Itt van tennivaló és lehetőség is.

Évek óta hiány van. Vannak olyan stratégiai ügyek, amelyekben évek óta nincs konszenzus: CSEPP TV, Csepel újság, POHI bővítés, közterület-felügyelet, portál. Akkor ki kell mondani a testületnek, hogy ezeket az ügyeket le kell venni a napirendről, és nem szabad egy forintot sem ráköltetni.

Javasolja a Csepp TV-nek, hogy menjen el a bizottsági ülésekre, hátha ott több javaslat lesz.

A kiegészítő pontosításokat azért adták, mert képviselő-társai kérték.

Kijelenti, valóban az északi pénzből garantálható Csepel fejlődése, és ez egy biztonságot ad a folyamatos költségvetési feladatok végrehajtásához. Ez hiba, vagy sem, ezen lehet vitatkozni.

Hárossal kapcsolatos témáról a következő ülésen lesz bővebben szó, egyébként a külterületi ügyekre állami támogatást is kap a kerület, ez szerepel az 1/b. melléklet táblázatában is.

Reméli, hogy csődbiztos kirendelésére nem kerülhet sor, de azért, hogy ez a helyzet ne álljon fenn, sokat kell dolgozni. Az PKEB elnökétől azt kéri, hogy legalább az értő szándékig jussanak el.

Felmerül a kérdés, a demokráciában az ellenzék örül, ha az önkormányzat csődbe megy, de mi lesz akkor?

Véleménye szerint ez a költségvetés a kerületet szolgálja, lehet nem szeretni, biztosan van tökéletesebb, de ebben az anyagi helyzetben ennyit feladat vállalható fel. Abban az esetben, ha ez a szándék tartható, még az egyensúlyon is lehet változtatni. Jelzi, a következő hónapokban több előterjesztés kerül a testület elé, ami a kiadási oldal csökkentését jelenti.

Megköszöni a véleményeket, a végrehajtásban együttműködést kér képviselő-társaitól.

**Tóth Mihály** ügyrendi hozzászólásnak ad helyt.

**Németh Szilárd** ismerteti, a frakció nevében benyújtott, a rendeletet is módosító előterjesztést visszavonja. Amennyiben beigazolódik, hogy mégis törvényes és szabályszerű ennek a rendeletnek az elfogadása, akkor természetesen visszahozzák a képviselő-testület elé. Az 5 módosító javaslatot azonban továbbra is fenntartja, mert a rendeletet ezek érdemben nem befolyásolják.

**Tóth Mihály** a jegyző úrnak ad szót.

**dr. Szeles Gábor** ismerteti, a 4-es számú kiegészítő határozati javaslat első fordulata is tartalmaz egy olyan megjegyzést, ami az ÚJKRB ülésén kérdésként is megfogalmazódott, hogy a február 15-ei határidő mit jelent. A jogalkotó nem azt döntötte el, hogy február 15-ig az önkormányzat képviselő-testületének költségvetési rendeletet kell alkotni, mert ez egy ésszerűtlen döntés lett volna. Nem lehet időben meghatározni, hogy a viták után többszöri előterjesztésre mikor kerül elfogadásra a rendelet. Vagyis a benyújtás határidejét határozza meg, jelen esetben 2007. február 15. Ez február 13-án megtörtént.

**Tóth Mihály** szavazásra bocsátja a módosító, majd az eredeti határozati javaslatokat.

**193/2007.(II.27.)Kt**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - Németh Szilárd módosító indítványát elfogadva - úgy dönt, hogy felkéri a Pénzügyi, Ellenőrzési, Közbeszerzési Bizottságot, vizsgálja meg a 2007. évi költségvetési rendeletben Tóth Mihály polgármester által közölt közérdekű pénzügyi adatok valóságát, pontosságát.

A Pénzügyi, Ellenőrzési, Közbeszerzési Bizottság a vizsgált eredményétől függően rendkívüli, vagy a soron következő képviselő-testületi ülésen számoljon be.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2007. március 10.

**Felelős:** Borbély Lénárd PEKB elnök

10 igen

16 nem

0 tartózkodás

**elutasítva**

**194/2007.(II.27.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borbély Lénárd módosító indítványát elfogadva - úgy dönt, hogy a 2007. évi költségvetési évben a kerület „hárosi” részéről befolyó építményadó bevételt elkülönítve kezeli. Ennek érdekében az onnan befolyó bevételekről külön analitikát vezet. A képviselő-testület garanciát vállal, hogy az onnan befolyó összeget csak és kizárólag a „hárosi” fejlesztési tervek, valamint megvalósítandó fejlesztések elkészíttetésére fordítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

11 igen  
15 nem  
0 tartózkodás

**elutasítva**

**195/2007.(II.27.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borbély Lénárd módosító indítványát elfogadva - úgy dönt, felkéri Tóth Mihály polgármestert, hogy a 2007. évi költségvetési évben - tekintettel szigorú és szoros költségvetési helyzetre - minden hónap 5-ig tájékoztassa a képviselőket, valamint az egyes bizottságok nem képviselő tagjait az „észak-csepeli pénz” jelenlegi helyzetéről. Ennek érdekében minden alkalommal a nevezettek részére készüljön egy analitikus nyilvántartás a meglévő összegről, az összeg kamatbevételeiről, valamint az utolsó tájékoztató óta eltelt időszakban megvalósult pénzmozgásról tételesen.

Az első tájékoztató elkészítésének, illetve benyújtásának határideje 2007. március 5.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

11 igen  
16 nem  
0 tartózkodás

**elutasítva**

**196/2007.(II.27.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - Borbély Lénárd módosító indítványát elfogadva - úgy dönt, felkéri Tóth Mihály polgármestert, hogy a határidő 2007. március 31-ei módosítása mellett az 510/2006.(XI. 28.) Kt határozat rendelkezésének tegyen eleget. Ennek érdekében a kijelölt határidőre terjesszen a képviselő-testület elé egy javaslatot, amely a 2007. évi költségvetésben betervezett forráshiányt 800 -1100 millió Ft-tal csökkenti.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2007. március 31.  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

11 igen  
16 nem  
1 tartózkodás

**elutasítva**

**197/2007.(II.27.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - Borbély Lénárd módosító indítványát elfogadva - úgy dönt, hogy Tóth Mihály polgármester ellen fegyelmi eljárást kezdeményez az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. Törvény 71. § (1), (2), (3) bekezdéseinek megsértése alapján.

71.§ (1) A jegyző által elkészített költségvetési rendelettervezetet a polgármester február 15-ig nyújtja be a képviselő-testületnek. Ha a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben kerül sor a benyújtási határidő a költségvetési törvény kihirdetését követő 45. nap.

(2) A polgármester a költségvetési rendelettervezet benyújtásakor előterjeszti azokat a rendelettervezeteket is, amelyek a javasolt előirányzatokat megalapozzák, bemutatja a többéves elkötelezettséggel járó kiadási tételek későbbi évekre vonatkozó kihatásait.

(3) A költségvetési rendelettervezetben az 1997. évtől kezdődően teljes körűen be kell mutatni a (2) bekezdésben foglaltakat, beleértve a költségvetési évet követő 2 év várható előirányzatait, amelyeket a költségvetési év folyamatai és áthúzódó hatásai, valamint a gazdasági előrejelzések szerint állapítottak meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** az önkormányzat képviselő-testülete

9 igen  
18 nem  
1 tartózkodás **e l u t a s í t v a**

**198/2007.(II.27.)Kt** **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2007. évi költségvetéséről szóló rendelettervezet szövegét elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

19 igen  
9 nem  
0 tartózkodás **e l f o g a d v a**

**9/2007.(II.27.) Kt. R E N D E L E T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2007. évi költségvetéséről szóló rendeletét megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

19 igen  
9 nem  
0 tartózkodás **m e g a l k o t v a**

**Napirend 4. pontja:** (47. sz. előterjesztés)  
**Javaslat folyószámla hitelkeret megemelésére**  
**Előterjesztő:** Tóth Mihály polgármester

**Tóth Mihály** a kiegészítés és válaszadás jogát átadja Halmos Istvánné ágazatvezetőnek.

**Halmos Istvánné** ismerteti, hogy a PEKB és a SZLEB együttes ülésén a bizottságok elfogadták a javaslatot. Azonban azt javasolják a testületnek, hogy hatalmazzák fel a polgármestert, hogy lehetőség szerint 2007. december 31-ig, de legkésőbb egyéves időtartamra vonatkozóan kösse meg a folyószámla hitelkeret szerződést. Ezzel kapcsolatban elmondja, hogy folyószámlához kapcsolódó hitelt a bank egyébként is maximum csak egyéves időtartamra köt meg.

Néhány dologra felhívja a figyelmet. Az önkormányzat hiánya olyan nagy mértékű, hogy fel kell emelni a folyószámlahitelt, mert másképp nem tudnak működni. Jelzi, az, hogy felemelik, nem azt jelenti, hogy biztonságosan működik, hanem, hogy biztonságosabban fog működni az önkormányzat.

Néhány adatot ismertet az előterjesztésben említettekén kívül. Mikor vesz fel folyószámlahitelt egy gazdálkodó? Akkor, amikor likviditási gondja van, és ahhoz használja. De, már többször említette, hogy ők a folyószámlahitelt folyamatosan használják. Az elmúlt évben 13 olyan banki nap volt, amikor az önkormányzatnak pozitív volt az egyenlege. Tehát, a hiány feltétlenül indokolja, hogy folyószámlahitelt vegyen igénybe az önkormányzat.

Megindokolja, miért ne december 31-ével kössék meg a szerződést, hanem egyéves időtartamra.

December végén elő lehet készíteni a közbeszerzést, és minden egyebet, de év végén nincsenek bevételei az önkormányzatnak. Tehát, ha figyelembe veszi a 2006. évi záró adatokat, az elmúlt időszakban függetlenül a hiány mértékétől, az önkormányzatnak pozitív volt az egyenlege, most viszont az önkormányzatnak negatív volt az egyenlege. Tehát, a hiány olyan mértékű, hogy azt gondolja, év végével nem lehet úgy fordulni, hogy majd év végén kötik meg a folyószámlahitelt. Nagy a kockázata, és ha még megfelelően elő is készítik a közbeszerzést, akkor sem javasolja azt, hogy év végével kössék meg a szerződést. A biztonságosabb gazdálkodás érdekében, azt kéri, és azt javasolja, hogy egyéves időtartamra kössék meg a folyószámla hitelszerződést.

**Tóth Mihály** ismerteti, hogy a bizottságok közül az ÚJKRB elutasította, az OKISB támogatta az 1. számú határozati javaslatot, a PEKB és a SZLEB elfogadásra ajánlotta, az imént említett javaslattal együtt. A 2. számú határozati javaslatot az ÚJKRB kivételével a bizottságok elfogadásra ajánlották. Volt egy kiegészítő határozati javaslat a PEKB részéről, amelyről majd szavazni fognak. Mivel bizottsági elnöki kiegészítés nincsen, a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Borbély Lénárd** az ágazatvezető asszonytól kérdezi, igaz-e, hogy 2007. januárban a felvett bérhitel után 10 millió Ft-os nagyságrendű kamatot kellett kifizetnie az önkormányzatnak? Ez a múlt hét keddjén tartott közbeszerzési bíráló bizottsági ülésen hangzott el. Ha nem igaz, akkor mire vonatkozott ez a 10 millió Ft-os nagyságrendű kamatkiadás, amit bérhitel után kellett fizetni?

**Borka-Szász Tamás** véleménye szerint a PEKB által elfogadott kiegészítő határozati javaslat a bizottság saját határozata. Kérdezi, szükséges-e erről a testületnek szavaznia, hiszen értelmezése szerint a bizottság nem a testület elé szánta ezt a határozatot?

**Tóth Mihály** jelzi, a jegyző úr állásfoglalását kéri majd ez ügyben. Mivel több kérdés nincsen, a kérdéseket lezárja, válaszadáshoz ad szót.

**Halmos Istvánné** a kamattal kapcsolatos kérdésre válaszolja, jól emlékszik a képviselő úr, mert azt mondta, hogy 10 millió Ft kamatot fizettek ki januárban. Ebből 1 millió 400 ezer Ft volt a bérhitel kamata, a többi a folyószámlahitel kamata, mivel ilyen magas volt a folyószámlahitelük napi állománya. Megjegyzi, ez is indokolja a folyószámla hitelkeret megemelését.

**Tóth Mihály** rövid egyeztetés után bejelenti, hogy a 76/2007.(II.19.)PEKB határozatban hozott kiegészítő határozati javaslatról nem kell a testületnek szavaznia. Megjegyzi, nem így kellett volna fogalmazni. A kiegészítő határozati javaslat azt jelenti, hogy egy harmadik határozati javaslatot javasol a bizottság. A szándékot illetően itt nem erről van szó.

#### **Hozzászólások:**

**Borbély Lénárd** megvédi Borka-Szász Tamást, mert emlékezete szerint úgy fogalmazott, hogy kiegészítő határozati javaslat a pénzügyi bizottság saját hatáskörében.

Az anyaggal kapcsolatban az a véleménye, hogy ha most megemelik a folyószámla hitelkeretet, - ami a likviditási gondjukat adott esetben enyhíti, illetve nagyobb biztonságérzetet ad - el fogják zálogosítani Csepel jövőjét. Nem csak az észak-csepeli pénz elköltésével, hanem ezzel a megemeléssel is. Úgy gondolja, nem csak 2010-ig érdemes előregondolkodni, mert akkor ugyan lejár egy ciklus, de Csepel élete folytatódik tovább. Kéri, hogy aki 2010 után gondolkodik, az jól fontolja meg, hogy fog szavazni erre a felemelésre.

**Borka-Szász Tamás** elmondja, hogy az ágazatvezető asszony olyan információt mondott most el a testületi ülésen, aminek a bizottság nem volt tudatában, amikor az 1. számú határozati javaslathoz a módosító indítványát megtette. Bár a bizottság döntését utólag megváltoztatni nyilván nem lehet, azonban képviselőként arra kéri társait, hogy az eredeti határozati javaslatot szavazzák meg.

**Kál Károly** javasolja az eredeti határozati javaslatban az egyéves időtartamra szóló szerződésmegkötést. Megjegyzi, ez nem konkrét hitel, nem 2 milliárd Ft hitelt vesz fel az önkormányzat, amit elköltenek, és nézik, miből adják vissza. Ez a folyószámla szerződés arról szól, hogy ha likviditási gond van, akkor az OTP az éppen hiányzó összegnek megfelelően kiegészít. Nyilvánvalóan ennek a rendelkezésre állási díja terheli az önkormányzatot, illetve igénybevétel esetén a kamata is.

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy több hozzászólás nincsen, az előterjesztőnek ad szót.

**Halmos Istvánné** megjegyzi, Borbély Lénárd észrevételét Kál úr tökéletesen megválaszolta. A kamattal kapcsolatos kérdésre adott válaszát pontosítja: Pontosán 1, 1 millió Ft volt a bérhitel kamata januárban, és 7,5 millió Ft a folyószámláé. Tehát 8,6 millió Ft-ról van szó, nem pedig 10 millióról.

**Tóth Mihály** szavazásra bocsátja a PEKB 1. számú határozati javaslatához tett módosító indítványát, jelezve, hogy azt az előterjesztő nem támogatja.

**199/2007.(II.27.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – a 74/2007.(II.19.)PEKB határozatban tett módosító indítvány figyelembevételével – úgy dönt, hogy az előterjesztés 1. számú határozati javaslatának utolsó mondata helyébe a következő szövegrész kerül:

„Felhatalmazza a polgármestert – az eljárást követően - lehetőség szerint 2007. december 31-ig, de legkésőbb egy éves időtartamra vonatkozó folyószámla hitelkeret szerződés megkötésére.”

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

0 igen

28 nem

0 tartózkodás

**e l u t a s í t v a**

**Tóth Mihály** szavazásra bocsátja az eredeti határozati javaslatokat.

**200/2007.(II.27.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a folyószámla hitelkeret összegét 1.500.000.000,- Ft-ról 2.000.000.000,- Ft-ra módosítja. Felkéri a polgármestert, hogy a folyószámla hitelkeret emelésével kapcsolatban a közbeszerzési eljárást folytassa le. Felhatalmazza a polgármestert – az eljárást követően – az egy éves időtartamra vonatkozó folyószámla hitelkeret szerződés megkötésére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: 2007. március 31.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester

végrehajtásért: Halmos Istvánné ágazatvezető

19 igen

9 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**201/2007.(II.27.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete kötelezettséget vállal arra, hogy a folyószámla hitelkeret szerződés módosításából adódó többletkiadásokat szükség esetén a 2007. évi költségvetésébe betervezi és az adósságszolgálati kötelezettségeit minden más fejlesztési kiadást megelőzően folyamatosan teljesíti.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: 2007. december 31.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester

végrehajtásért: Halmos Istvánné ágazatvezető

19 igen

9 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 5. pontja:**

**Egyebek**

**Közérdekű bejelentések**

***Testületi ülés március 27.***

**Tóth Mihály** bejelenti, hogy a márciusi testületi ülés valószínűleg 27-ére lesz előkészítve.

***Bizottsági határozatokkal kapcsolatos kérés a bizottsági elnökök felé***

**Dr. Szeles Gábor** az előző napirendre visszautalva, egy kérést fogalmaz meg a bizottságok elnökei felé. Természetesen vannak olyan ügyek, amik a bizottság által tárgyalt napirendhez kapcsolódnak, de nem az előterjesztés részei. A jövőre nézve kéri, hogy a napirend lezárása után külön legyenek meghozva az ilyen határozatok, és akkor nincs az a zavar, mint ami most volt.

***2007. március 4. országos és területi kisebbségi önkormányzati választás***

**Bernádné dr. Faragó Ibolya** tájékoztatja a testületet arról, hogy 2007. március 4-én (vasárnap) választásra kerül sor. Az országos és a területi kisebbségi önkormányzati választásokat bonyolítják le, ami Csepelt is érinti. Ez egy elektori választás, tehát a 2006. októberében megválasztott kisebbségi önkormányzati képviselők, mint elektorok választják meg az országos és a területi, esetükben a fővárosi kisebbségi önkormányzatokat. Kampánycsend nincs.

***Tájékoztató északról március 7. 14 óra  
Gazdasági Program március 6. 16 óra***

**Orosz Ferenc** bejelenti, hogy március 7-én, 14 órakor északról, az öt szakértő részvételével, teljes körű tájékoztatást adnak, minden dokumentum megtekinthető, az anyagot már kiküldték. Kedden postázzák a Gazdasági Programot, mindenkinek elküldik a gépére. Az e témában dolgozó bizottság tagjait 16 órára várják megbeszélésre.

***Adó befizetési határidők***

**Vlahovics Mária** rövid tájékoztatást ad az adó befizetési határidőkről. A megemelt építményadóról szóló határozatokat e héten az összes építménytulajdonos kézhez kapja. A befizetés határideje március 19. A talajterhelési díj befizetésének határideje március 31. Jövő héten küldik ki az értesítőket. 2007. január 1-től a személygépkocsik teljesítményük és a koruk alapján adóznak. A kedvezmények megváltozása miatt néhány tehergépjárműnek is megváltozik az adója. Március végétől postázzák ki a határozatokat.

***Telefon, Internet szerződés***

**Borbély Lénárd** emlékeztet rá, volt a pénzügyi bizottságnak saját hatáskörben egy olyan indítványa, hogy a telefon, Internet, egyéb szolgáltatásokkal kapcsolatban történjen változás, kössenek új szerződést, sokkal előnyösebb feltételek mellett. A jegyzőtől kérdezi, történt-e előrelépés ez ügyben?

**Dr. Szeles Gábor** válaszolja, nem történt meg a személyi egyeztetés. Természetesen a bizottság döntését tiszteletben tartják, és a javaslat elkészül.

**Tájékoztató a képviselők 2007. évi vagyonyilatkozatainak áttekintéséről**

**Dr. Kiss B. Mihály** tájékoztatja a testületet arról, hogy az ÜJKRB 2007. február 22-én, zárt ülés keretében áttekintette a képviselők 2007. évi vagyonyilatkozatait. A 72/2007.(II.22.)ÜJKRB határozatában elfogadta azokat, tudomásul vette, és nincs olyan észrevétele, ami bármilyen további intézkedést igényelne.

**Tóth Mihály** mivel több közérdekű bejelentés nincsen, megállapítja, hogy a testületi ülés napirendjeit megtárgyalták. Megköszöni a részvételt, és 12 óra 30 perckor bezárja az ülést.

K.m.f.

**Tóth Mihály**  
*polgármester*

**dr. Szeles Gábor**  
*jegyző*

**A jegyzőkönyvet készítette:**

Csala Katalin	4., 5. napirendi pontok
Csóka Andrea	3. napirendi pont
Dózsáné Kosztyi Éva	3. napirendi pont
Fehér Lászlóné	1., 2. napirendi pontok
Majorné Sándor Beáta	3. napirendi pont

**A jegyzőkönyvet ellenőrizte:**

Ábrahámné Turner Rita  
Szervezési Irodavezető